

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 1505/2003 af 28. august 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 1506/2003 af 28. august 2003 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker	3
Kommissionens forordning (EF) nr. 1507/2003 af 28. august 2003 om fastsættelse af eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	5
Kommissionens forordning (EF) nr. 1508/2003 af 28. august 2003 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den tredje dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1290/2003	7
Kommissionens forordning (EF) nr. 1509/2003 af 27. august 2003 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 82 500 tons byg, som det tyske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet	8
Kommissionens forordning (EF) nr. 1510/2003 af 27. august 2003 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 730 000 tons rug, som det tyske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet	11
Kommissionens forordning (EF) nr. 1511/2003 af 27. august 2003 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 11 600 tons sorghum, som det franske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet	14
Kommissionens forordning (EF) nr. 1512/2003 af 27. august 2003 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 4 000 tons byg, som det luxembourgske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet	17
Kommissionens forordning (EF) nr. 1513/2003 af 27. august 2003 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 435 000 tons byg, som det franske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet	20
Kommissionens forordning (EF) nr. 1514/2003 af 27. august 2003 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 7 000 tons byg, som det svenske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet	23
Kommissionens forordning (EF) nr. 1515/2003 af 27. august 2003 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 18 300 tons byg, som det finske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet	26

Pris: 18 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1516/2003 af 27. august 2003 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 45 300 tons byg, som det britiske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 1517/2003 af 27. august 2003 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 22 300 tons byg, som det belgiske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet	32
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/2003 af 28. august 2003 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren	35
Kommissionens forordning (EF) nr. 1519/2003 af 28. august 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	43
Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2003 af 28. august 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger	46
Kommissionens forordning (EF) nr. 1521/2003 af 28. august 2003 om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren	48
Kommissionens forordning (EF) nr. 1522/2003 af 28. august 2003 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 125. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	49
Kommissionens forordning (EF) nr. 1523/2003 af 28. august 2003 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter	51
Kommissionens forordning (EF) nr. 1524/2003 af 28. august 2003 om afvisning af indsendelsen af eksportlicenser for visse mejeriprodukter	57
Kommissionens forordning (EF) nr. 1525/2003 af 28. august 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie	58
Kommissionens forordning (EF) nr. 1526/2003 af 28. august 2003 om ændring af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	60
Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2003 af 28. august 2003 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	62
Kommissionens forordning (EF) nr. 1528/2003 af 28. august 2003 om afvisning af ansøgninger om eksportlicenser for visse forarbejdede kornprodukter	66

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2003/627/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 20. august 2003 om godkendelse af, at nogle medlemsstater indfører visse særlige bestemmelser for jernbanebefordring af farligt gods i medfør af direktiv 96/49/EF⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2003) 3026)**

2003/628/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 22. august 2003 om den vejledende fordeling af støttebeløb på medlemsstaterne for et bestemt antal hektarer med henblik på omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for produktionsåret 2003/04 (meddelt under nummer K(2003) 3047)**

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1505/2003
af 28. august 2003
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. august 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	48,9
	060	52,5
	068	45,3
	096	39,3
	999	46,5
0707 00 05	052	124,8
	096	82,2
	999	103,5
0709 90 70	052	74,2
	999	74,2
0805 50 10	382	52,7
	388	62,8
	524	52,9
	528	52,4
	999	55,2
0806 10 10	052	71,9
	064	89,8
	999	80,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	79,4
	400	53,1
	508	82,8
	512	91,6
	720	56,6
	804	89,4
	999	75,5
0808 20 50	052	118,1
	388	86,2
	999	102,2
0809 30 10, 0809 30 90	052	119,8
	999	119,8
0809 40 05	060	63,5
	064	63,8
	066	70,7
	068	50,0
	093	76,5
	094	53,9
	624	125,5
	999	72,0

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1506/2003

af 28. august 2003

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 79/2003⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽⁵⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for

markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 13 af 18.1.2003, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. august 2003 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,00	0,03	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	9,20	—	0

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1507/2003

af 28. august 2003

om fastsættelse af eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til forordning (EF) nr. 1260/2001 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 28. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførers økonomiske aspekt.

(3) For råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten. Denne er defineret i bilag I, punkt II, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren ⁽³⁾. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.

(4) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.

(5) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.

(6) Efter artikel 27, stk. 5, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan situationen på verdensmarkedet eller særlige forhold på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i den pågældende forordnings artikel 1, efter bestemmelsessted.

(7) Den betydelige og hurtige stigning i præferenceimporten fra de vestbalkanske lande siden begyndelsen af 2001 og eksporten af sukker fra EU til disse lande synes at have en udpræget kunstig karakter.

(8) For at undgå misbrug i form af reimport til EU af sukker, for hvilket der er ydet eksportrestitution, bør der for de i denne forordning omhandlede produkter ikke fastsættes restitution ved eksport til de vestbalkanske lande.

(9) Under hensyn til disse forhold og den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig noteringer og priser på sukker i EU og på verdensmarkedet, bør der fastsættes passende restitutionsbeløb.

(10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionerne ved eksport af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1260/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

EKSPORTRESTITUTIONER FOR HVIDT SUKKER OG RÅSUKKER I UFORARBEJDET STAND

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	42,30 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	43,10 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	42,30 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	43,10 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4598
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	45,98
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	46,85
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	46,85
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4598

NB Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1779/2002 (EFT L 269 af 5.10.2002, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

S00: Alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre områder, proviantering og bestemmelsessteder, der ligestilles med eksport fra EU) undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro (inklusive Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999) og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, bortset fra sukker, der er tilsat de produkter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2201/96 (EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for rå sukker med en udbyttesats på 92 %. Hvis udbyttesatsen for det eksporterede rå sukker er forskellig fra 92 %, beregnes restitutionsbeløbet efter bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1508/2003**af 28. august 2003****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den tredje dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1290/2003**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2102 ⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1290/2003 af 18. juli 2003 om en særlig løbende licitation for produktionsåret 2003/04 med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker ⁽³⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker til visse tredjelande.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1290/2003 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

(3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den tredje dellicitation.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den tredje dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1290/2003, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til visse tredjelande til 49,926 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EUT L 181 af 19.7.2003, s. 7.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1509/2003
af 27. august 2003**

om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 82 500 tons byg, som det tyske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 5, og

1. Det tyske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 82 500 t byg, som det ligger inde med.

ud fra følgende betragtninger:

2. De områder, hvor byggen er oplagret, er anført i bilag I.

(1) Det er i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

(2) Tyskland råder endnu over interventionslagre af byg.

Dog, uanset ovennævnte forordning:

(3) Som følge af vanskelige vejrforhold i en stor del af Fællesskabet er produktionen af korn i høståret 2003/04 faldet stærkt. Denne situation har lokalt medført høje priser, og dette volder særlige vanskeligheder for dyreholdet og foderindustrien, der har svært ved at få forsyninger til konkurrencedygtige priser.

- a) opstilles buddene for den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører
- b) fastsættes minimumssalgsprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer markedet for korn.

(4) De byglagre, som det tyske interventionsorgan ligger inde med, og som tidligere var beregnet til udførsel ved Kommissionens forordning (EF) nr. 668/2001⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1093/2003⁽⁶⁾, bør stilles til rådighed for det indre marked og nævnte forordning ophæves.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerheden for budet til 10 EUR/t.

(5) For at tage hensyn til situationen på EF-markedet er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der overholder minimumssalgsprisen.

Artikel 4

(6) I det tyske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 18. september 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

(7) For at modernisere forvaltningen bør det fastsættes, at de oplysninger, som Kommissionen kræver, fremsendes ad elektronisk vej.

2. Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver torsdag kl. 9 (Bruxelles-tid).

(8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

3. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 18. december 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

Buddene skal indgives til det tyske interventionsorgan:

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 93 af 3.4.2001, s. 20.

⁽⁶⁾ EUT L 157 af 26.6.2003, s. 16.

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
BLE
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
(Telex 4-11475 og 4-16044)

Artikel 5

Det tyske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. De skal fremsendes efter modellen og til den elektroniske adresse som anført i bilag II.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter, at licitationen skal være uden virkning. Vedrører bud det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der overholder minimumssalgsprisen, kan fastsættelsen ledsages af fastsættelsen af en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Kommissionen træffer beslutning efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 668/2001 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2003.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Oplagringssted	Mængde (tons)
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	47 000
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/Saar- land/Baden-Württemberg/Bayern	17 500
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/ Thüringen	18 000

BILAG II

Løbende licitation med henblik på salg af 82 500 t byg, som det tyske interventionsorgan ligger inde med

[Forordning (EF) nr. 1509/2003]

1	2	3	4
Nummerering af de bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Tilbudt pris (EUR/t)
1			
2			
3			
osv.			

Elektronisk adresse til fremsendelse af oplysninger efter artikel 5:

AGRI-C1-ORGE-ALLEMAND-STOCKS@CEC.EU.INT

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1510/2003

af 27. august 2003

om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 730 000 tons rug, som det tyske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.
- (2) Tyskland råder endnu over interventionslagre af rug.
- (3) Som følge af vanskelige vejrforhold i en stor del af Fællesskabet er produktionen af korn i høståret 2003/04 faldet stærkt. Denne situation har lokalt medført høje priser, og dette volder særlige vanskeligheder for dyreholdet og foderindustrien, der har svært ved at få forsyninger til konkurrencedygtige priser.
- (4) De ruglagre, som det tyske interventionsorgan ligger inde med, og som tidligere var beregnet til udførsel ved Kommissionens forordning (EF) nr. 864/2003⁽⁵⁾, bør stilles til rådighed for det indre marked med henblik på anvendelse til foder på det indre marked og nævnte forordning ophæves.
- (5) For at sikre, at rugen forarbejdes som fastsat, bør der foreskrives en særlig kontrol og kræves, at tilslagsmodtageren stiller en sikkerhed, der frigives på betingelser, der nærmere skal fastsættes.
- (6) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 770/96⁽⁷⁾, er der fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af produkter fra intervention.
- (7) For at opnå en korrekt forvaltning af de tildelte mængder er det hensigtsmæssigt at fastsætte en tildelingskoefficient for de bud, der overholder minimumssalgsprisen.

(8) I det tyske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

(9) For at modernisere forvaltningen bør det fastsættes, at de oplysninger, som Kommissionen kræver, fremsendes ad elektronisk vej.

(10) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det tyske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 730 000 t rug, som det ligger inde med, med henblik på dens forarbejdning til foder.

2. De områder, hvor rugen er oplagret, er anført i bilag I.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

Dog, uanset ovennævnte forordning:

- a) opstilles buddene for den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører
- b) fastsættes minimumssalgsprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer markedet for korn.

Artikel 3

Buddene er kun gyldige, hvis de ledsages af:

- a) bevis for, at den bydende har stillet en sikkerhed for budet, der uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/1993 er fastsat til 10 EUR/t
- b) et skriftligt tilsagn fra den bydende om at benytte kornet til fodring af dyr eller dyrefoder inden den 30. april 2004 og stille en sikkerhed på 30 EUR/t senest to arbejdsdage efter dagen for modtagelsen af tilsagnet i forbindelse med licitationen
- c) et tilsagn om at føre et lagerregnskab, der gør det muligt at kontrollere, om rugen er blevet iblandet dyrefoderet.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EUT L 124 af 20.5.2003, s. 12.

⁽⁶⁾ EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17.

⁽⁷⁾ EFT L 104 af 27.4.1996, s. 13.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 18. september 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

2. Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver torsdag kl. 9 (Bruxelles-tid).

3. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 18. december 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

Buddene skal indgives til det tyske interventionsorgan:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
BLE
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
(Telex 4-11475, 4-16044)

Artikel 5

Det tyske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. De skal fremsendes efter modellen og til den elektroniske adresse som anført i bilag II.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter, at licitationen skal være uden virkning. Vedrører bud det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der overholder minimumssalgsprisen, kan fastsættelsen ledsages af fastsættelsen af en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Kommissionen træffer beslutning efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

Artikel 7

1. Den sikkerhedsstillelse, der er omhandlet i artikel 3, litra a), frigives helt for de mængder, som

a) budet ikke blev antaget for

b) salgsprisen blev betalt for inden udløbet af den fastsatte frist, og som der er stillet en sikkerhed for som fastsat i artikel 3, litra b).

2. Den i artikel 3, litra b), omhandlede sikkerhedsstillelse frigives i forhold til de mængder, der senest den 30. april 2004 er anvendt til dyrefoder i Fællesskabet.

3. Der fremlægges bevis for, at rugen er anvendt i dyrefoderet som omhandlet i nærværende forordning, efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3002/92.

Artikel 8

Ud over at indeholde de angivelser, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 3002/92, skal rubrik 104 i kontrolksemplar T5 eventuelt henviser til det i artikel 3, litra b), omhandlede tilsagn og indeholde en eller flere af følgende angivelser:

— Destinados a la transformación prevista en el Reglamento (CE) n° 1510/2003

— Til forarbejdning som fastsat i forordning (EF) nr. 1510/2003

— Zur Verarbeitung gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1510/2003 bestimmt

— Προορίζονται για μεταποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1510/2003

— For processing provided for in Regulation (EC) No 1510/2003

— Destinés à la transformation prévue au règlement (CE) n° 1510/2003

— Destinati alla trasformazione prevista dal regolamento (CE) n. 1510/2003

— Bestemd om te worden verwerkt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1510/2003

— Para a transformação prevista no Regulamento (CE) n.º 1510/2003

— Tarkoitettu asetuksen (EY) N:o 1510/2003 liitteessä ... säädettyyn jalostukseen

— För bearbetning enligt förordning (EG) nr 1510/2003.

Artikel 9

Forordning (EF) nr. 864/2003 ophæves.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Oplagringssted	Mængde (tons)
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	317 040
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/Saar- land/Baden-Württemberg/Bayern	22 311
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/ Thüringen	390 649

BILAG II

Løbende licitation med henblik på salg af 730 000 trug, som det tyske interventionsorgan ligger inde med

(Forordning (EF) nr. 1510/2003)

1	2	3	4
Nummerering af de bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Tilbudt pris (EUR/t)
1			
2			
3			
osv.			

Elektronisk adresse til fremsendelse af oplysninger efter artikel 5:

AGRI-C1-SEIGLE-ALLEMAND-STOCKS@CEC.EU.INT

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1511/2003
af 27. august 2003**

**om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 11 600 tons sorghum, som det franske
interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 5, og

1. Det franske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 11 600 t sorghum, som det ligger inde med.

ud fra følgende betragtninger:

2. De områder, hvor sorghummen er oplagret, er anført i bilag I.

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

(2) Frankrig råder endnu over interventionslagre af sorghum.

Dog, uanset ovennævnte forordning:

(3) Som følge af vanskelige vejrforhold i en stor del af Fællesskabet er produktionen af korn i høståret 2003/04 faldet stærkt. Denne situation har lokalt medført høje priser, og dette volder særlige vanskeligheder for dyreholdet og foderindustrien, der har svært ved at få forsyninger til konkurrencedygtige priser.

a) opstilles buddene for den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører

b) fastsættes minimumssalgsprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer markedet for korn.

(4) De lagre af sorghum, som det franske interventionsorgan ligger inde med, og som tidligere var beregnet til udførsel ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1066/2003⁽⁵⁾, bør stilles til rådighed for det indre marked og nævnte forordning ophæves.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerheden for budet til 10 EUR/t.

(5) For at tage hensyn til situationen på EF-markedet er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der overholder minimumssalgsprisen.

Artikel 4

(6) I det franske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det vigtigst at bevare de bydendes anonymitet.

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 18. september 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

(7) For at modernisere forvaltningen bør det fastsættes, at de oplysninger, som Kommissionen kræver, fremsendes ad elektronisk vej.

2. Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver torsdag kl. 9 (Bruxelles-tid).

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

3. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 18. december 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

Buddene skal indgives til det franske interventionsorgan:

Office national interprofessionel des céréales
21, avenue Bosquet
F-75326 Paris Cedex 07
Telex 20 04 90 OFBLE F/20 36 62 OFIDM F
Fax (33) 147 05 61 32

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EUT L 154 af 21.6.2003, s. 53.

Artikel 5

Det franske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. De skal fremsendes efter modellen og til den elektroniske adresse som anført i bilag II.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter, at licitationen skal være uden virkning. Vedrører bud det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der overholder minimumssalgsprisen, kan fastsættelsen ledsages af fastsættelsen af en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Kommissionen træffer beslutning efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 1066/2003 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2003.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Oplagringssted	Mængde (tons)
Clermont	4 000
Lyon	7 600

BILAG II

Løbende licitation med henblik på salg af 11 600 t sorghum, som det franske interventionsorgan ligger inde med

(Forordning (EF) nr. 1511/2003)

1	2	3	4
Nummerering af de bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Tilbudt pris (EUR/t)
1			
2			
3			
osv.			

Elektronisk adresse til fremsendelse af oplysninger efter artikel 5:

AGRI-C1-SORGHO-FRANÇAIS-STOCKS@CEC.EU.INT

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1512/2003

af 27. august 2003

om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 4 000 tons byg, som det luxembourgske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det er i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

(2) Luxembourg råder endnu over interventionslagre af byg.

(3) Som følge af vanskelige vejrforhold i en stor del af Fællesskabet er produktionen af korn i høståret 2003/04 faldet stærkt. Denne situation har lokalt medført høje priser, og dette volder særlige vanskeligheder for dyreholdet og foderindustrien, der har svært ved at få forsyninger til konkurrencedygtige priser.

(4) De lagre af byg, som det luxembourgske interventionsorgan ligger inde med, og som tidligere var beregnet til udførsel ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1735/1998⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1241/2000⁽⁶⁾, bør stilles til rådighed for det indre marked og nævnte forordning ophæves.

(5) For at tage hensyn til situationen på EF-markedet er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der overholder minimumssalgsprisen.

(6) I det luxembourgske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

(7) For at modernisere forvaltningen bør det fastsættes, at de oplysninger, som Kommissionen kræver, fremsendes ad elektronisk vej.

(8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 217 af 5.8.1998, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT L 141 af 15.6.2000, s. 31.

Artikel 1

1. Det luxembourgske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 4 000 t byg, som det ligger inde med.

2. De områder, hvor byggen er oplagret, er anført i bilag I.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

Dog, uanset ovennævnte forordning:

a) opstilles buddene for den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører

b) fastsættes minimumssalgsprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer markedet for korn.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerheden for budet til 10 EUR/t.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 18. september 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

2. Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver torsdag kl. 9 (Bruxelles-tid).

3. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 18. december 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

Buddene skal indgives til det luxembourgske interventionsorgan:

Service d'économie rurale, office du blé
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Telex 2537 AGRIM L
Fax (352) 45 01 78

Artikel 5

Det luxembourgske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. De skal fremsendes efter modellen og til den elektroniske adresse som anført i bilag II.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter, at licitationen skal være uden virkning. Vedrører bud det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der overholder minimumssalgsprisen, kan fastsættelsen ledsages af fastsættelsen af en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Kommissionen træffer beslutning efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 1735/1998 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2003.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Oplagringssted	Mængde (tons)
Luxembourg	4 000

BILAG II

Løbende licitation med henblik på salg af 4 000 t byg, som det luxembourgske interventionsorgan ligger inde med

(Forordning (EF) nr. 1512/2003)

1	2	3	4
Nummerering af de bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Tilbudt pris (EUR/t)
1			
2			
3			
osv.			

Elektronisk adresse til fremsendelse af oplysninger efter artikel 5:

AGRI-C1-ORGE-LUXEMBOURGEOIS-STOCKS@CEC.EU.INT

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1513/2003
af 27. august 2003

om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 435 000 tons byg, som det franske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 5, og

1. Det franske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 435 000 t byg, som det ligger inde med.

ud fra følgende betragtninger:

2. De områder, hvor byggen er oplagret, er anført i bilag I.

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

(2) Frankrig råder endnu over interventionslagre af byg.

Dog, uanset ovennævnte forordning:

(3) Som følge af vanskelige vejrforhold i en stor del af Fællesskabet er produktionen af korn i høståret 2003/04 faldet stærkt. Denne situation har lokalt medført høje priser, og dette volder særlige vanskeligheder for dyreholdet og foderindustrien, der har svært ved at få forsyninger til konkurrencedygtige priser.

a) opstilles buddene for den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører
b) fastsættes minimumssalgsprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer markedet for korn.

(4) De lagre af byg, som det franske interventionsorgan ligger inde med, og som tidligere var beregnet til udførsel ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1081/2002⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1094/2003⁽⁶⁾, bør stilles til rådighed for det indre marked og nævnte forordning ophæves.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerheden for budet til 10 EUR/t.

(5) For at tage hensyn til situationen på EF-markedet er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der overholder minimumssalgsprisen.

Artikel 4

(6) I det franske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 18. september 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

(7) For at modernisere forvaltningen bør det fastsættes, at de oplysninger, som Kommissionen kræver, fremsendes ad elektronisk vej.

2. Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver torsdag kl. 9 (Bruxelles-tid).

(8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

3. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 18. december 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

Buddene skal indgives til det franske interventionsorgan:

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 164 af 22.6.2002, s. 16.

⁽⁶⁾ EUT L 157 af 26.6.2003, s. 18.

Office national interprofessionnel des céréales
21, avenue Bosquet
F-75326 Paris Cedex 07
Telex 20 04 90 OFBLE F/20 36 62 OFIDM F
Fax (33-1) 47 05 61 32

Artikel 5

Det franske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. De skal fremsendes efter modellen og til den elektroniske adresse som anført i bilag II.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter, at licitationen skal være uden virkning. Vedrører bud det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der overholder minimumssalgsprisen, kan fastsættelsen ledsages af fastsættelsen af en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Kommissionen træffer beslutning efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 1081/2002 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2003.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Oplagringssted	Mængde (tons)
Clermont	9 100
Lille	39 500
Nancy	28 400
Orléans	119 200
Paris	67 266
Poitiers	46 500
Rouen	66 200
Amiens	48 800
Châlons	10 034

BILAG II

Løbende licitation med henblik på salg af 435 500 t byg, som det franske interventionsorgan ligger inde med

(Forordning (EF) nr. 1513/2003)

1	2	3	4
Nummerering af de bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Tilbudt pris (EUR/t)
1			
2			
3			
osv.			

Elektronisk adresse til fremsendelse af oplysninger efter artikel 5:

AGRI-C1-ORGE-FRANÇAIS-STOCKS@CEC.EU.INT

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1514/2003

af 27. august 2003

om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 7 000 tons byg, som det svenske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 5, og

1. Det svenske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 7 000 t byg, som det ligger inde med.

ud fra følgende betragtninger:

2. De områder, hvor byggen er oplagret, er anført i bilag I.

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

(2) Sverige råder endnu over interventionslagre af byg.

Dog, uanset ovennævnte forordning:

(3) Som følge af vanskelige vejrforhold i en stor del af Fællesskabet er produktionen af korn i høståret 2003/04 faldet stærkt. Denne situation har lokalt medført høje priser, og dette volder særlige vanskeligheder for dyreholdet og foderindustrien, der har svært ved at få forsyninger til konkurrencedygtige priser.

a) opstilles buddene for den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører

b) fastsættes minimumssalgsprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer markedet for korn.

(4) De lagre af byg, som det svenske interventionsorgan ligger inde med, og som tidligere var beregnet til udførsel ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2177/2002⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 937/2003⁽⁶⁾, bør stilles til rådighed for det indre marked og nævnte forordning ophæves.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerheden for budet til 10 EUR/t.

(5) For at tage hensyn til situationen på EF-markedet er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der overholder minimumssalgsprisen.

Artikel 4

(6) I det svenske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 18. september 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

2. Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver torsdag kl. 9 (Bruxelles-tid).

(7) For at modernisere forvaltningen bør det fastsættes, at de oplysninger, som Kommissionen kræver, fremsendes ad elektronisk vej.

3. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 18. december 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

(8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

Buddene skal indgives til det svenske interventionsorgan:

Statens Jordbruksverk
Vallagatan 8
S-55182 Jönköping
Telex 709 91 SJV-S
Fax (46-36) 19 05 46.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 331 af 7.12.2002, s. 5.

⁽⁶⁾ EUT L 133 af 29.5.2003, s. 51.

Artikel 5

Det svenske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. De skal fremsendes efter modellen og til den elektroniske adresse som anført i bilag II.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter, at licitationen skal være uden virkning. Vedrører bud det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der overholder minimumssalgsprisen, kan fastsættelsen ledsages af fastsættelsen af en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Kommissionen træffer beslutning efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 2177/2002 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Oplagringssted	Mængde (tons)
Helsingborg	7 000

BILAG II

Løbende licitation med henblik på salg af 7 000 t byg, som det svenske interventionsorgan ligger inde med

(Forordning (EF) nr. 1514/2003)

1	2	3	4
Nummerering af de bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Tilbudt pris (EUR/t)
1			
2			
3			
osv.			

Elektronisk adresse til fremsendelse af oplysninger efter artikel 5:

AGRI-C1-ORGE-SUEDOIS-STOCKS@CEC.EU.INT

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1515/2003
af 27. august 2003**

om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 18 300 tons byg, som det finske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

(2) Finland råder endnu over interventionslagre af byg.

(3) Som følge af vanskelige vejrforhold i en stor del af Fællesskabet er produktionen af korn i høståret 2003/04 faldet stærkt. Denne situation har lokalt medført høje priser, og dette volder særlige vanskeligheder for dyreholdet og foderindustrien, der har svært ved at få forsyninger til konkurrencedygtige priser.

(4) De lagre af byg, som det finske interventionsorgan ligger inde med, og som tidligere var beregnet til udførsel ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1500/2001⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1095/2003⁽⁶⁾, bør stilles til rådighed for det indre marked og nævnte forordning ophæves.

(5) For at tage hensyn til situationen på EF-markedet er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der overholder minimumssalgsprisen.

(6) I det finske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

(7) For at modernisere forvaltningen bør det fastsættes, at de oplysninger, som Kommissionen kræver, fremsendes ad elektronisk vej.

(8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det finske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 18 300 t byg, som det ligger inde med.
2. De områder, hvor byggen er oplagret, er anført i bilag I.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

Dog, uanset ovennævnte forordning:

- a) opstilles buddene for den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører
- b) fastsættes minimumssalgsprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer markedet for korn.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerheden for budet til 10 EUR/t.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 18. september 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).
2. Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver torsdag kl. 9 (Bruxelles-tid).
3. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 18. december 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

Buddene skal indgives til det finske interventionsorgan:

Maa- ja metsätalousministeriö, interventioyksikkö
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto
Fax (358-9) 16 05 27 72, (358-9) 16 05 27 78.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 199 af 24.7.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EUT L 157 af 26.6.2003, s. 20.

Artikel 5

Det finske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. De skal fremsendes efter modellen og til den elektroniske adresse som anført i bilag II.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter, at licitationen skal være uden virkning. Vedrører bud det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der overholder minimumssalgsprisen, kan fastsættelsen ledsages af fastsættelsen af en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Kommissionen træffer beslutning efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 1500/2001 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Oplagringssted	Mængde (tons)
Turenki	11 215
Perniö	5 150
Mustio	404
Loimaa	219
Koria	1 312

BILAG II

Løbende licitation med henblik på salg af 18 300 t byg, som det finske interventionsorgan ligger inde med

(Forordning (EF) nr. 1515/2003)

1	2	3	4
Nummerering af de bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Tilbudt pris (EUR/t)
1			
2			
3			
osv.			

Elektronisk adresse til fremsendelse af oplysninger efter artikel 5:

AGRI-C1-ORGE-FINLANDAIS-STOCKS@CEC.EU.INT

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1516/2003

af 27. august 2003

om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 45 300 tons byg, som det britiske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

(2) Det Forenede Kongerige råder endnu over interventionslagre af byg.

(3) Som følge af vanskelige vejrforhold i en stor del af Fællesskabet er produktionen af korn i høståret 2003/04 faldet stærkt. Denne situation har lokalt medført høje priser, og dette volder særlige vanskeligheder for dyreholdet og foderindustrien, der har svært ved at få forsyninger til konkurrencedygtige priser.

(4) De lagre af byg, som det britiske interventionsorgan ligger inde med, og som tidligere var beregnet til udførsel ved Kommissionens forordning (EF) nr. 968/2002⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 990/2003⁽⁶⁾, bør stilles til rådighed for det indre marked og nævnte forordning ophæves.

(5) For at tage hensyn til situationen på EF-markedet er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der overholder minimumssalgsprisen.

(6) I det britiske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

(7) For at modernisere forvaltningen bør det fastsættes, at de oplysninger, som Kommissionen kræver, fremsendes ad elektronisk vej.

(8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det britiske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 45 300 t byg, som det ligger inde med.

2. De områder, hvor byggen er oplagret, er anført i bilag I.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

Dog, uanset ovennævnte forordning:

- opstilles buddene for den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører
- fastsættes minimumssalgsprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer markedet for korn.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerheden for budet til 10 EUR/t.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 18. september 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

2. Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver torsdag kl. 9 (Bruxelles-tid).

3. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 18. december 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

Buddene skal indgives til det britiske interventionsorgan:

Royal Payments Agency, Operations Newcastle
Lancaster House, Hampshire Court
Newcastle upon Tyne NE4 7YH
United Kingdom
Fax (44-191) 226 51 01

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 149 af 7.6.2002, s. 15.

⁽⁶⁾ EUT L 143 af 11.6.2003, s. 16.

Artikel 5

Det britiske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. De skal fremsendes efter modellen og til den elektroniske adresse som anført i bilag II.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter, at licitationen skal være uden virkning. Vedrører bud det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der overholder minimumssalgsprisen, kan fastsættelsen ledsages af fastsættelsen af en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Kommissionen træffer beslutning efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 968/2002 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Oplagringssted	Mængde (tons)
Skotland	45 300

BILAG II

Løbende licitation med henblik på salg af 45 300 t byg, som det britiske interventionsorgan ligger inde med

(Forordning (EF) nr. 1516/2003)

1	2	3	4
Nummerering af de bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Tilbudt pris (EUR/t)
1			
2			
3			
osv.			

Elektronisk adresse til fremsendelse af oplysninger efter artikel 5:

AGRI-C1-ORGE-ROYAUMEUNI-STOCKS@CEC.EU.INT

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1517/2003

af 27. august 2003

om åbning af en løbende licitation med henblik på salg af 22 300 tons byg, som det belgiske interventionsorgan ligger inde med, på EF-markedet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

(2) Belgien råder endnu over interventionslagre af byg.

(3) Som følge af vanskelige vejrforhold i en stor del af Fællesskabet er produktionen af korn i høståret 2003/04 faldet stærkt. Denne situation har lokalt medført høje priser, og dette volder særlige vanskeligheder for dyreholdet og foderindustrien, der har svært ved at få forsyninger til konkurrencedygtige priser.

(4) De lagre af byg, som det belgiske interventionsorgan ligger inde med, og som tidligere var beregnet til udførsel ved Kommissionens forordning (EF) nr. 953/2002⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1096/2003⁽⁶⁾, bør stilles til rådighed for det indre marked og nævnte forordning ophæves.

(5) For at tage hensyn til situationen på EF-markedet er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der overholder minimumssalgsprisen.

(6) I det belgiske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

(7) For at modernisere forvaltningen bør det fastsættes, at de oplysninger, som Kommissionen kræver, fremsendes ad elektronisk vej.

(8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det belgiske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 22 300 t byg, som det ligger inde med.

2. De områder, hvor byggen er oplagret, er anført i bilag I.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

Dog, uanset ovennævnte forordning:

a) opstilles buddene for den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører

b) fastsættes minimumssalgsprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer markedet for korn.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerheden for budet til 10 EUR/t.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation fastsættes til den 18. september 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

2. Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver torsdag kl. 9 (Bruxelles-tid).

3. Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 18. december 2003, kl. 9 (Bruxelles-tid).

Buddene skal indgives til det belgiske interventionsorgan:

Bureau d'intervention et de restitution belge
(BIRB)
Rue de Trèves, 82
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 287 25 24, 280 03 07

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 147 af 5.6.2002, s. 3.

⁽⁶⁾ EUT L 157 af 26.6.2003, s. 22.

Artikel 5

Det belgiske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. De skal fremsendes efter modellen og til den elektroniske adresse som anført i bilag II.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter, at licitationen skal være uden virkning. Vedrører bud det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der overholder minimumssalgsprisen, kan fastsættelsen ledsages af fastsættelsen af en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Kommissionen træffer beslutning efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92.

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 953/2002 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2003.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Oplagringssted	Mængde (tons)
Hainaut	14 740
Liège	4 700
West-Vlaanderen	1 960
Oost-Vlaanderen	900

BILAG II

Løbende licitation med henblik på salg af 22 300 t byg, som det belgiske interventionsorgan ligger inde med

(Forordning (EF) nr. 1517/2003)

1	2	3	4
Nummerering af de bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Tilbudt pris (EUR/t)
1			
2			
3			
osv.			

Elektronisk adresse til fremsendelse af oplysninger efter artikel 5:

AGRI-C1-ORGE-BELGE-STOCKS@CEC.EU.INT

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1518/2003

af 28. august 2003

om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1365/2000⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, artikel 13, stk. 12, og artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1370/95 af 16. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren⁽³⁾ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder⁽⁴⁾. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.
- (2) Ifølge forordning (EØF) nr. 2759/75 skal der ved eksport af produkter, for hvilke der ansøges om eksportrestitution, fremlægges en eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen. Der bør derfor fastsættes særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen inden for svinekødssektoren, og det bør bl.a. nærmere fastlægges, hvordan ansøgningerne skal udformes og hvilke oplysninger, der skal anføres i ansøgningerne og licenserne, udover dem der følger af Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 325/2003⁽⁶⁾.
- (3) For at sikre, at ordningen forvaltes effektivt, bør det fastsættes, hvor stor sikkerheden skal være for de eksportlicenser, der udstedes efter ordningen. For at imødegå spekulation i forbindelse med ordningen inden for svinekødssektoren bør de erhvervsdrivende kun kunne anvende ordningen på bestemte betingelser, og eksportlicenserne bør ikke kunne overdrages.
- (4) Ifølge artikel 13, stk. 11, i forordning (EØF) nr. 2759/75 sikres overholdelsen af de mængdemæssige eksportbegrænsninger, der følger af de aftaler, som er indgået inden for rammerne af handelsforhandlingerne under

Uruguay-runden, på grundlag af eksportlicenser. Der bør derfor indføres faste regler for indgivelse af ansøgningerne og udstedelse af licenserne.

- (5) Der bør endvidere først gives meddelelse om beslutningerne om ansøgningerne om eksportlicens efter en betækningsperiode. En sådan periode skal give Kommissionen mulighed for at vurdere de mængder, der ansøges om, og de tilhørende udgifter samt eventuelt at indføre særforanstaltninger, der bl.a. gælder for de ansøgninger, der er til behandling. Af hensyn til de erhvervsdrivende bør de have mulighed for at trække licensansøgningen tilbage, når acceptkoefficienten er blevet fastsat.
- (6) Det bør være muligt efter anmodning fra den erhvervsdrivende straks at udstede eksportlicenser for ansøgninger, der omfatter 25 tons eller derunder. I dette tilfælde bør licenserne ikke være underlagt de eventuelle særforanstaltninger, Kommissionen kan anvende.
- (7) For at sikre, at de mængder, der skal eksporteres, forvaltes meget nøjagtigt, bør de regler vedrørende tolerancemargen, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1291/2000 fraviges.
- (8) For at Kommissionen kan forvalte ordningen, bør den råde over præcise oplysninger om de indgivne licensansøgninger og udnyttelsen af de udstedte licenser. For at opnå en effektiv administration bør der anvendes en fælles model for meddelelserne mellem medlemsstaterne og Kommissionen.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der skal ved al eksport af produkter indenfor svinekødssektoren, for hvilke der ansøges om eksportrestitution, fremlægges en eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen.

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.1.1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 156 af 29.6.2000, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 133 af 17.6.1995, s. 9.

⁽⁴⁾ Jf. bilag III.

⁽⁵⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 47 af 21.2.2003, s. 21.

Artikel 2

1. Eksportlicensen er gyldig i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000.
2. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 15 indeholde varebeskrivelsen og i rubrik 16 produktkoden på tolv cifre ifølge nomenklaturen over eksportrestitution for landbrugsprodukter.
3. Produktkategorierne, jf. artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000, og størrelsen af sikkerheden i forbindelse med eksportlicenserne er angivet i bilag I.
4. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde mindst en af følgende angivelser:
 - Reglamento (CE) n° [...]
 - Forordning (EF) nr. [...]
 - Verordnung (EG) Nr. [...]
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. [...]
 - Regulation (EC) No [...]
 - Règlement (CE) n° [...]
 - Regolamento (CE) n. [...]
 - Verordening (EG) nr. [...]
 - Regulamento (CE) n.º [...]
 - Asetus (EY) N:o [...]
 - Förordning (EG) nr [...]

Artikel 3

1. Ansøgningerne om eksportlicens skal indgives til de kompetente myndigheder fra mandag til fredag i hver uge.
2. Ansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen over for medlemsstatens myndigheder på tilfredsstillende vis kan dokumentere at have drevet handelsvirksomhed inden for svinekødssektoren i mindst tolv måneder; detailforretninger og restauranter, som sælger disse produkter til den endelige forbruger, kan dog ikke indgive ansøgninger.
3. Eksportlicenserne udstedes onsdagen efter den i stk. 1 omhandlede periode, medmindre Kommissionen inden da har truffet en særforanstaltning, jf. stk. 4.
4. Hvis ansøgningerne om eksportlicens omfatter mængder og/eller udgifter, der overskrider eller vil kunne overskride den normale afsætning under hensyntagen til de begrænsninger, der er omhandlet i artikel 13, stk. 11, i forordning (EØF) nr. 2759/75 og/eller de tilhørende udgifter i den pågældende periode, kan Kommissionen:
 - a) fastsætte en fælles acceptprocent for de mængder, der er ansøgt om

- b) afvise ansøgninger, for hvilke der endnu ikke er givet eksportlicenser
- c) suspendere indgivelsen af ansøgninger om eksportlicenser i en periode på højst fem arbejdsdage med forbehold af muligheden for suspension i en længere periode, der besluttet efter proceduren i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2759/75. I så fald antages de ansøgninger, der indgives i suspensionsperioden, ikke.

Foranstaltningerne kan variere alt efter produktkategori og destination.

5. Hvis de mængder, der ansøges om, afvises eller reduceres, frigives sikkerheden straks for den mængde, for hvilke ansøgningen ikke er imødekommet.
6. Uanset stk. 3, skal eksportlicensen, i tilfælde hvor der fastsættes én enkelt acceptprocent på under 80 %, udstedes senest den 11. arbejdsdag, efter at denne procentsats er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. I løbet af de ti dage, der følger denne offentliggørelse kan den erhvervsdrivende:
 - a) enten trække ansøgningen tilbage, hvorefter sikkerheden frigives straks, eller
 - b) anmode om øjeblikkelig udstedelse af eksportlicensen, hvorefter den kompetente myndighed udsteder licensen hurtigst muligt, men dog tidligst den normale udstedelsesdag i den pågældende uge.
7. Uanset stk. 3 kan Kommissionen fastsætte en anden dag end onsdagen til at udstede eksportlicenser, når det ikke er muligt denne dag.

Artikel 4

1. Når den erhvervsdrivende anmoder herom, anvendes de eventuelle særforanstaltninger, der er nævnt i artikel 3, stk. 4, ikke på licensansøgninger vedrørende en produktmængde på 25 tons og derunder, og de licenser, der er ansøgt om, udstedes øjeblikkelig.

I så fald er licensernes gyldighedsperiode uanset artikel 2, stk. 1, begrænset til fem arbejdsdage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000, og ansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde følgende angivelse:

- Certificado válido durante cinco días hábiles y no utilizable para la aplicación del artículo 5 del Reglamento (CEE) n° 565/80 del Consejo ⁽¹⁾
- Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anvende artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 ⁽¹⁾
- Fünf Werkstage gültige und für die Anwendung von Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 565/80 des Rates ⁽¹⁾ nicht verwendbare Lizenz

⁽¹⁾ EFT L 62 af 7.3.1980, s. 5.

- Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 ⁽¹⁾
- Licence valid for five working days and not useable for application of Article 5 of Council Regulation (EEC) No 565/80 ⁽¹⁾
- Certificat valable cinq jours ouvrables et non utilisable pour l'application de l'article 5 du règlement (CEE) n° 565/80 du Conseil ⁽¹⁾
- Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell'applicazione dell'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 565/80 ⁽¹⁾
- Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen en niet te gebruiken voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad ⁽¹⁾
- Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a aplicação do artigo 5.º do Regulamento (CEE) n.º 565/80 do Conselho ⁽¹⁾
- Todistus on voimassa viisi arkipäivää eikä sitä voi käyttää sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 565/80 ⁽¹⁾ 5 artiklaa
- Licensen är giltig fem arbetsdagar men gäller inte vid tillämpning av artikel 5 i rådets förordning (EEG) nr 565/80 ⁽¹⁾

2. Kommissionen kan om nødvendigt suspendere anvendelsen af denne artikel.

Artikel 5

Eksportlicenserne kan ikke overdrages.

Artikel 6

1. Den mængde, der eksporteres inden for den tolerance-margen, der er omhandlet i artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000, giver ikke ret til restitution.

2. I rubrik 22 anføres mindst en af følgende angivelser:

- Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado)
- Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører)
- Erstattung gültig für ... Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde)
- Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό)
- Refund valid for ... tonnes (quantity for which the licence is issued)
- Restitution valable pour ... tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré)
- Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato)

- Restitutie geldig voor ... ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven)
- Restituição válida para ... toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado)
- Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty)
- Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats)

Artikel 7

1. Hver fredag fra kl. 13 giver medlemsstaterne pr. telefax Kommissionen meddelelse om følgende for den forudgående periode:

- a) de i artikel 1 omhandlede ansøgninger om eksportlicens, som er indgivet fra mandag til fredag i den pågældende uge, med angivelse af, om de er omfattet af artikel 4 eller ej
- b) de mængder, som der er udstedt eksportlicenser for den foregående onsdag, med undtagelse af øjeblikkelig udstedte licenser i henhold til artikel 4
- c) de mængder, for hvilke ansøgningerne om eksportlicens er trukket tilbage i den foregående uge, jf. artikel 3, stk. 6.

2. Meddelelsen om ansøgningerne, jf. stk. 1, litra a), skal indeholde følgende oplysninger:

- a) mængden (vægt) af produkter pr. kategori, jf. artikel 2, stk. 3
- b) opdeling pr. bestemmelsessted af mængden pr. kategori, hvis restitutionssatser varierer afhængigt af bestemmelsessted
- c) den gældende restitutionssats
- d) det samlede forudfastsatte restitutionsbeløb i euro pr. kategori.

3. Medlemsstaterne giver hver måned efter udløbet af licensens gyldighedsperiode Kommissionen meddelelse om den mængde af eksportlicenser, der ikke er udnyttet.

4. De i stk. 1 og 3 omhandlede meddelelser herunder meddelelsen »nul«, opstilles ifølge modellen i bilag II.

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 1370/95 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag IV.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 62 af 7.3.1980, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne

Romano PRODI

Formand

BILAG I

Produktkode i nomenklaturen over eksportrestitutionen for landbrugsprodukter (!)	Kategori	Sikkerhed (EUR/100 kg) Nettovægt
0203 11 10 9000 0203 21 10 9000	1	5
0203 12 11 9100 0203 12 19 9100 0203 19 11 9100 0203 19 13 9100 0203 19 55 9110 0203 22 11 9100 0203 22 19 9100 0203 29 11 9100 0203 29 13 9100 0203 29 55 9110	2	5
0203 19 15 9100 0203 19 55 9310 0203 29 15 9100	3	4
0210 11 31 9110 0210 11 31 9910	4	15
0210 12 19 9100	5	5
0210 19 81 9100	6	20
0210 19 81 9300	7	15
1601 00 91 9120	8	5
1601 00 99 9110	9	5
1602 41 10 9110	10	10
1602 42 10 9110	11	10
1602 41 10 9130 1602 42 10 9130 1602 49 19 9130	12	5

(!) Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), sektor 6.

BILAG II

Jf. forordning (EF) nr. .../2003

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER GD AGRI/D/2 — Svinekødssektoren

Ansøgning om eksportlicens — Svinekød

Afsender:

Dato:

Periode: fra mandag ... til fredag ...

Medlemsstat:

Kontaktperson:

Telefonnr.

Fax

Sendes til: GD AGRI/D/2 — Fax (32-2) 269 62 79 eller 296 60 27

— Del A — Ugentlig meddelelse (udfyldes for hver kategori for sig)

Kategori	Mængde		Restitutionsats (EUR/100 kg)	Forudfastsatte restitutioner i alt
	Artikel 4	Andet		
I alt pr. kategori				

Kategori	Samlede mængder, der er ansøgt om (pr. kategori)

— Del B — Ugentlig meddelelse

Kategori	Samlede mængder, der er udstedt licenser for om onsdagen (pr. kategori)

BILAG III

Ophævet forordning med ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 1370/95	(EFT L 133 af 17.6.1995, s. 9)
Kommissionens forordning (EF) nr. 2739/95	(EFT L 285 af 29.11.1995, s. 11)
Kommissionens forordning (EF) nr. 1122/96	(EFT L 149 af 22.6.1996, s. 17)
Kommissionens forordning (EF) nr. 2439/97	(EFT L 339 af 10.12.1997, s. 9)
Kommissionens forordning (EF) nr. 540/98	(EFT L 70 af 10.3.1998, s. 6)
Kommissionens forordning (EF) nr. 1719/98	(EFT L 215 af 1.8.1998, s. 58)
Kommissionens forordning (EF) nr. 2399/1999	(EFT L 290 af 12.11.1999, s. 18)
Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2000	(EFT L 154 af 27.6.2000, s. 14)
Kommissionens forordning (EF) nr. 2898/2000	(EFT L 336 af 30.12.2000, s. 32)
Kommissionens forordning (EF) nr. 505/2002	(EFT L 79 af 22.3.2002, s. 9)

BILAG IV

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 1370/95	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3, stk. 1, 2 og 3	Artikel 3, stk. 1, 2 og 3
Artikel 3, stk. 4, første led	Artikel 3, stk. 4, litra a)
Artikel 3, stk. 4, andet led	Artikel 3, stk. 4, litra b)
Artikel 3, stk. 4, tredje led	Artikel 3, stk. 4, litra c)
Artikel 3, stk. 5	Artikel 3, stk. 5
Artikel 3, stk. 6, første punktum og andet punktum, indledende tekst	Artikel 3, stk. 6, første punktum og andet punktum, indledende tekst
Artikel 3, stk. 6, første led	Artikel 3, stk. 6, litra a)
Artikel 3, stk. 6, andet led	Artikel 3, stk. 6, litra b)
Artikel 3, stk. 7	Artikel 3, stk. 7
Artikel 4, første og andet afsnit	Artikel 4, stk. 1
Artikel 4, tredje afsnit	Artikel 4, stk. 2
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6, første afsnit	Artikel 6, stk. 1
Artikel 6, andet afsnit	Artikel 6, stk. 2
Artikel 7, stk. 1	Artikel 7, stk. 1
Artikel 7, stk. 2, første led	Artikel 7, stk. 2, litra a)
Artikel 7, stk. 2, andet led	Artikel 7, stk. 2, litra b)
Artikel 7, stk. 2, tredje led	Artikel 7, stk. 2, litra c)
Artikel 7, stk. 2, fjerde led	Artikel 7, stk. 2, litra d)
Artikel 7, stk. 3	Artikel 7, stk. 3
Artikel 7, stk. 4	Artikel 7, stk. 4
Artikel 8	—
—	Artikel 8
Artikel 9	—
Artikel 10	Artikel 9
Bilag I	Bilag I
Bilag II	Bilag II
—	Bilag III
—	Bilag IV

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1519/2003**af 28. august 2003****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet. Ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked.
- (3) Ved artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/95⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2993/95⁽⁶⁾, om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter.
- (4) Den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner,

fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt.

- (5) For så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet. På grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig.
- (6) Situationen på verdensmarkedet eller visse marketers særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet.
- (7) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.
- (8) Visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet. Det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner.
- (9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EF) nr. 1518/95 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.⁽⁴⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.⁽⁵⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 55.⁽⁶⁾ EFT L 312 af 23.12.1995, s. 25.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. august 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	47,99	1104 23 10 9300	C14	EUR/t	39,42
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	41,14	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	41,14	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C17	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C17	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C18	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C14	EUR/t	8,57
1103 19 40 9100	C16	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C21	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	61,70	1107 10 91 9000	C21	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	47,99	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C19	EUR/t	41,14	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	41,14	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	54,85
1103 19 10 9000	C16	EUR/t	40,22	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	54,85
1103 19 30 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	54,85
1103 20 60 9000	C20	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	54,85
1103 20 20 9000	C17	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	36,48
1104 19 69 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	36,48
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	53,73
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	41,14
1104 19 50 9110	C14	EUR/t	54,85	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	53,73
1104 19 50 9130	C14	EUR/t	44,56	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	41,14
1104 29 01 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	41,14
1104 29 03 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	53,73
1104 29 05 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	41,14
1104 29 05 9300	C14	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	56,30
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	39,08
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	41,14
1104 23 10 9100	C14	EUR/t	51,42				

⁽¹⁾ Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

⁽²⁾ Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1.11.1975, s. 20), som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1779/2002 (EFT L 269 af 5.10.2002, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C10 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland.

C11 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn, Polen og Slovenien.

C12 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn, Letland og Polen.

C13 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn og Litauen.

C14 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland og Ungarn.

C15 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn, Letland, Litauen og Polen.

C16 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn, Letland og Litauen.

C17 Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien, Estland, Ungarn, Polen og Slovenien.

C18 Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen og Slovenien.

C19 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn og Slovenien.

C20 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland, Ungarn, Letland, Litauen og Rumænien.

C21 Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien, Estland, Ungarn, Litauen, Rumænien og Slovenien.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1520/2003
af 28. august 2003
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter uden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1517/95 af 29. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår den import- og eksportordning, der gælder for foderblandinger på basis af korn, og om ændring af forordning (EF) nr. 1162/95 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris⁽³⁾, defineres kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse for disse produkter.
- (3) Der skal ved beregningen også tages hensyn til indholdet af kornprodukter. Med henblik på en forenkling bør restitutionen betales for to kategorier af »kornprodukter«, nemlig for majs, som er den mest almindelige kornart i udførte kornfoderblandinger og majsprodukter, og for

»andre kornarter«, som er de restitutionsberettigede kornprodukter med undtagelse af majs og majsprodukter. Der bør ydes en restitution for den mængde kornprodukter, som foderblandingen indeholder.

- (4) I øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betingelserne for salg af de pågældende produkter på verdensmarkedet, interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked og udførslernes økonomiske aspekt.
- (5) Søm følge af den nuværende markedssituation for korn og specielt udsigterne, hvad forsyningsituationen angår, afskaffes eksportrestitutionerne.
- (6) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksporthestitutionerne for de under forordning (EØF) nr. 1766/92 henhørende foderblandinger, for hvilke forordning (EF) nr. 1517/95 gælder, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 51.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. august 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

Produktkoder, for hvilke der ydes eksportrestitutioner:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000

Kornprodukter	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
Majs og majsprodukter: KN-kode 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Kornprodukter, med undtagelse af majs og majsprodukter	C10	EUR/t	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

C10 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Estland.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1521/2003
af 28. august 2003
om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002⁽⁴⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93 af 30. juni 1993 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1786/2001⁽⁶⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EØF) nr. 1722/93 er det fastsat, på hvilke betingelser produktionsrestitutionen ydes. Beregningsgrundlaget er fastsat i forordningens artikel 3. De således beregnede restitutioner skal fastsættes en gang om måneden, og de kan ændres, hvis priserne for majs og/eller hvede varierer betydeligt.

- (2) De produktionsrestitutioner, der skal fastsættes ved nærværende forordning, bør justeres med de i bilag II til forordning (EØF) nr. 1722/93 anførte koefficienter med henblik på at fastlægge det nøjagtige beløb, der skal betales.
- (3) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den restitution, udtrykt pr. ton stivelse af majs, hvede, byg, havre, kartoffelmel, ris eller brudris, der er nævnt i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1722/93, fastsættes til 5,31 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112.

⁽⁶⁾ EFT L 242 af 12.9.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1522/2003**af 28. august 2003****om fastsættelse af mindstesalgsspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 125. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾, sælger interventionsorganerne ved licitation visse mængder smør, de ligger inde med, og yder støtte til fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 18 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en mindstesalgsspris for smør samt et maksimumsstøttebeløb for fløde, smør og koncentreret smør, der kan

differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og den valgte fremgangsmåde, eller det beslutes, at licitationen skal være uden virkning. Størrelsen af forarbejdningssikkerheden skal følgelig fastlægges.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 125. særlige licitation i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97, fastsættes mindstesalgsspriserne, maksimumsstøttebeløbene samt forarbejdningssikkerhederne som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. august 2003 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 125. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Valgt fremgangsmåde			Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Mindste salgspris	Smør ≥ 82 %	Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	—	—	—	—
Forarbejdningssikkerhed		Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	—	—	—	—
Maksimums-støttebeløb	Smør ≥ 82 %		85	81	85	81
	Smør < 82 %		83	79	—	79
	Koncentreret smør		105	101	105	101
	Fløde		—	—	36	34
Forarbejdningssikkerhed	Smør		94	—	94	—
	Koncentreret smør		116	—	116	—
	Fløde		—	—	40	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1523/2003

af 28. august 2003

om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 806/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 31 i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen mellem priserne i den internationale samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution inden for de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter EF-traktatens artikel 300.

(2) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 skal restitutionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til:

- situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter og de disponible mængder på Fællesskabets marked samt situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den internationale handel
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkostninger for transport fra Fællesskabets marked til eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførselssteder samt transportomkostningerne til bestemmelseslandene
- målene for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en afbalanceret situation og en naturlig udvikling af priser og samhandel
- de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter EF-traktatens artikel 300
- interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked
- det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler.

(3) Ifølge artikel 31, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1255/1999 fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen til de med henblik på udførslen gunstigste, faktiske priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale handel sker under særlig hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande
- b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til andre tredjelande som bestemmelseslande
- c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de tilskud, der ydes af disse lande
- d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse.

(4) Ifølge artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan situationen i den internationale handel eller de særlige krav på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning, alt efter bestemmelsesstedet.

(5) Ved artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999 er det fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes mindst én gang hver fjerde uge. Restitutionsbeløbet kan dog opretholdes uændret i mere end fire uger.

(6) Ifølge artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1392/2003 ⁽⁴⁾, er restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker lig med summen af de to elementer. Det første element tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og beregnes ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter. Det andet element tager hensyn til mængden af tilsat saccharose og beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførslen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽⁶⁾, med indholdet af saccharose i hele produktet. Sidstnævnte element lægges dog kun til grund, hvis den tilsatte saccharose er fremstillet af sukkerroer eller -rør, som er høstet i Fællesskabet.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 122 af 14.4.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT L 197 af 5.8.2003, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

- (7) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88 ⁽²⁾, er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende. Disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato.
- (8) Med henblik på beregningen af restitutionerne for smelteost bør det fastsættes, at der ikke skal tages hensyn til eventuelt tilsatte mængder af kasein og/eller kaseinater.
- (9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeriprodukter i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.

- (10) Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 91 af 1.4.1984, s. 71.

⁽²⁾ EFT L 28 af 1.2.1988, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. august 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,911	0402 91 39 9300	L07	EUR/100 kg	8,058
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,911	0402 91 99 9000	L07	EUR/100 kg	37,96
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 11 9350	L07	EUR/kg	0,1734
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,953	0402 99 19 9350	L07	EUR/kg	0,1734
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 31 9150	L07	EUR/kg	0,1816
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,953	0402 99 31 9300	L07	EUR/kg	0,2271
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,737	0402 99 31 9500	L07	EUR/kg	0,0000
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 39 9150	L07	EUR/kg	0,1816
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,624	0403 90 11 9000	L07	EUR/100 kg	56,20
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	12,95	0403 90 13 9200	L07	EUR/100 kg	56,20
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9300	L07	EUR/100 kg	87,33
0401 30 31 9100	L06	EUR/100 kg	31,46	0403 90 13 9500	L07	EUR/100 kg	91,14
0401 30 31 9400	L06	EUR/100 kg	49,14	0403 90 13 9900	L07	EUR/100 kg	97,13
0401 30 31 9700	L06	EUR/100 kg	54,20	0403 90 19 9000	L07	EUR/100 kg	97,72
0401 30 39 9100	L06	EUR/100 kg	31,46	0403 90 33 9400	L07	EUR/kg	0,8733
0401 30 39 9400	L06	EUR/100 kg	49,14	0403 90 33 9900	L07	EUR/kg	0,9713
0401 30 39 9700	L06	EUR/100 kg	54,20	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,911
0401 30 91 9100	L06	EUR/100 kg	61,77	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	12,95
0401 30 91 9500	L06	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9310	L07	EUR/100 kg	31,46
0401 30 99 9100	L06	EUR/100 kg	61,77	0403 90 59 9340	L07	EUR/100 kg	46,03
0401 30 99 9500	L06	EUR/100 kg	90,78	0403 90 59 9370	L07	EUR/100 kg	46,03
0402 10 11 9000	L07	EUR/100 kg	57,00	0403 90 59 9510	L07	EUR/100 kg	46,03
0402 10 19 9000	L07	EUR/100 kg	57,00	0404 90 21 9120	L07	EUR/100 kg	48,62
0402 10 91 9000	L07	EUR/kg	0,5700	0404 90 21 9160	L07	EUR/100 kg	57,00
0402 10 99 9000	L07	EUR/kg	0,5700	0404 90 23 9120	L07	EUR/100 kg	57,00
0402 21 11 9200	L07	EUR/100 kg	57,00	0404 90 23 9130	L07	EUR/100 kg	88,11
0402 21 11 9300	L07	EUR/100 kg	88,11	0404 90 23 9140	L07	EUR/100 kg	91,96
0402 21 11 9500	L07	EUR/100 kg	91,96	0404 90 23 9150	L07	EUR/100 kg	98,00
0402 21 11 9900	L07	EUR/100 kg	98,00	0404 90 29 9110	L07	EUR/100 kg	98,61
0402 21 17 9000	L07	EUR/100 kg	57,00	0404 90 29 9115	L07	EUR/100 kg	99,19
0402 21 19 9300	L07	EUR/100 kg	88,11	0404 90 29 9125	L07	EUR/100 kg	100,21
0402 21 19 9500	L07	EUR/100 kg	91,96	0404 90 29 9140	L07	EUR/100 kg	107,70
0402 21 19 9900	L07	EUR/100 kg	98,00	0404 90 81 9100	L07	EUR/kg	0,5700
0402 21 91 9100	L07	EUR/100 kg	98,61	0404 90 83 9110	L07	EUR/kg	0,5700
0402 21 91 9200	L07	EUR/100 kg	99,19	0404 90 83 9130	L07	EUR/kg	0,8811
0402 21 91 9350	L07	EUR/100 kg	100,21	0404 90 83 9150	L07	EUR/kg	0,9196
0402 21 91 9500	L07	EUR/100 kg	107,70	0404 90 83 9170	L07	EUR/kg	0,9800
0402 21 99 9100	L07	EUR/100 kg	98,61	0404 90 83 9936	L07	EUR/kg	0,1734
0402 21 99 9200	L07	EUR/100 kg	99,19	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 21 99 9300	L07	EUR/100 kg	100,21	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 21 99 9400	L07	EUR/100 kg	105,76	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 21 99 9500	L07	EUR/100 kg	107,70	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 21 99 9600	L07	EUR/100 kg	115,29	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 21 99 9700	L07	EUR/100 kg	119,59	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 21 99 9900	L07	EUR/100 kg	124,57	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 15 9200	L07	EUR/kg	0,5700	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 15 9300	L07	EUR/kg	0,8811	0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 29 15 9500	L07	EUR/kg	0,9196	0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 15 9900	L07	EUR/kg	0,9800	0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	184,52
0402 29 19 9300	L07	EUR/kg	0,8811	0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	162,82
0402 29 19 9500	L07	EUR/kg	0,9196	0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	169,32
0402 29 19 9900	L07	EUR/kg	0,9800	0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	222,55
0402 29 91 9000	L07	EUR/kg	0,9861	0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 99 9100	L07	EUR/kg	0,9861	0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—
0402 29 99 9500	L07	EUR/kg	1,0576	0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
0402 91 11 9370	L07	EUR/100 kg	6,804		L04	EUR/100 kg	28,44
0402 91 19 9370	L07	EUR/100 kg	6,804		400	EUR/100 kg	—
0402 91 31 9300	L07	EUR/100 kg	8,058		A01	EUR/100 kg	35,55

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions- beløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions- beløb
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	26,46		L04	EUR/100 kg	5,85
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,07		A01	EUR/100 kg	13,68
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,61		L04	EUR/100 kg	8,57
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	14,51		A01	EUR/100 kg	20,08
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,58		L04	EUR/100 kg	12,46
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	48,22		A01	EUR/100 kg	29,21
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	39,13		L04	EUR/100 kg	8,57
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	48,91		A01	EUR/100 kg	20,08
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	43,68		L04	EUR/100 kg	12,46
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,59		A01	EUR/100 kg	29,21
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	64,18		L04	EUR/100 kg	12,46
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	80,23		A01	EUR/100 kg	29,21
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,48		L04	EUR/100 kg	14,09
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	66,85		A01	EUR/100 kg	33,02
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	14,78
L04	EUR/100 kg	19,84	400		EUR/100 kg	—	
400	EUR/100 kg	—	A01		EUR/100 kg	34,64	
0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	24,80	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	67,93
	L04	EUR/100 kg	24,05		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	84,92
0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	69,76
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	87,19
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	44,35	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	16,20		L04	EUR/100 kg	76,70
	A01	EUR/100 kg	55,44		400	EUR/100 kg	30,85
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	109,79
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	58,54	0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	21,59		L04	EUR/100 kg	79,26
	A01	EUR/100 kg	73,18		400	EUR/100 kg	31,80
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	113,45
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	62,21	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	22,95		L04	EUR/100 kg	79,26
	A01	EUR/100 kg	77,76		400	EUR/100 kg	31,80
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	113,45
0406 20 90 9990	L04	EUR/100 kg	69,51	0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	25,60		L04	EUR/100 kg	77,67
	A01	EUR/100 kg	86,90		400	EUR/100 kg	22,81
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	110,90
0406 30 31 9710	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	5,85		L04	EUR/100 kg	68,21
	A01	EUR/100 kg	13,68		400	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	98,05
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	8,57	0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	67,75
	A01	EUR/100 kg	20,08		400	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	96,99

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	61,37		L04	EUR/100 kg	68,11	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	11,84	
	A01	EUR/100 kg	87,84		A01	EUR/100 kg	96,66	
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	56,40		L08	EUR/100 kg	66,05	
	400	EUR/100 kg	13,08		092	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	80,86		400	EUR/100 kg	—	
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	A01	EUR/100 kg	96,48	
	L04	EUR/100 kg	56,40		L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	13,08		L08	EUR/100 kg	70,03	
	A01	EUR/100 kg	80,86		092	EUR/100 kg	—	
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	400	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	51,54		A01	EUR/100 kg	99,99	
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	74,16		L08	EUR/100 kg	69,37	
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	092	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	52,06		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	98,46	
	A01	EUR/100 kg	74,21		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	56,63	
	L04	EUR/100 kg	79,79		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	31,46		A01	EUR/100 kg	81,39	
	A01	EUR/100 kg	114,70		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	71,59	
	L04	EUR/100 kg	79,79		400	EUR/100 kg	24,37	
	400	EUR/100 kg	20,57		A01	EUR/100 kg	102,48	
	A01	EUR/100 kg	114,70		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	77,32	
	L04	EUR/100 kg	76,70		400	EUR/100 kg	30,37	
	400	EUR/100 kg	30,85		A01	EUR/100 kg	111,24	
	A01	EUR/100 kg	109,79		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9999	L04	EUR/100 kg	70,88	
	L04	EUR/100 kg	84,53		400	EUR/100 kg	26,57	
	400	EUR/100 kg	29,28		A01	EUR/100 kg	101,96	
	A01	EUR/100 kg	122,31		A00	EUR/100 kg	—	
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	84,09	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	32,75	L04	EUR/100 kg	65,04		
	A01	EUR/100 kg	121,29	400	EUR/100 kg	15,95		
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	A01	EUR/100 kg	96,47	
	L04	EUR/100 kg	80,84		L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	25,05		L04	EUR/100 kg	65,98	
	A01	EUR/100 kg	117,16		400	EUR/100 kg	17,48	
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9400	A01	EUR/100 kg	97,48	
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
L04	EUR/100 kg	80,84	L04		EUR/100 kg	70,09		
400	EUR/100 kg	25,05	400		EUR/100 kg	19,78		
0406 90 73 9900	A01	EUR/100 kg	117,16	0406 90 86 9900	A01	EUR/100 kg	102,48	
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	70,41		L04	EUR/100 kg	77,32	
	400	EUR/100 kg	26,96		400	EUR/100 kg	23,16	
0406 90 75 9900	A01	EUR/100 kg	100,87	0406 90 87 9100	A01	EUR/100 kg	111,24	
	L03	EUR/100 kg	—		A00	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	70,88		0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	11,38		L04	EUR/100 kg	54,21	
0406 90 76 9300	A01	EUR/100 kg	101,96	0406 90 87 9300	400	EUR/100 kg	14,26	
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	80,37	
	L04	EUR/100 kg	63,92		L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	60,58	
0406 90 76 9400	A01	EUR/100 kg	91,50	0406 90 87 9400	400	EUR/100 kg	16,10	
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	89,53	
	L04	EUR/100 kg	71,59		L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	11,84		L04	EUR/100 kg	62,17	
	A01	EUR/100 kg	102,48		400	EUR/100 kg	17,64	
					A01	EUR/100 kg	90,88	

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	70,31		L04	EUR/100 kg	74,93
	400	EUR/100 kg	24,38		400	EUR/100 kg	13,88
	A01	EUR/100 kg	100,65		A01	EUR/100 kg	106,79
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	70,31		L04	EUR/100 kg	76,42
	400	EUR/100 kg	19,78		400	EUR/100 kg	18,40
	A01	EUR/100 kg	100,65		A01	EUR/100 kg	107,98
0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,96		L04	EUR/100 kg	68,21
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	13,88
	A01	EUR/100 kg	43,06		A01	EUR/100 kg	98,05
0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	69,04	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	13,88	L04	EUR/100 kg	53,52	
	A01	EUR/100 kg	98,82	400	EUR/100 kg	17,48	
				A01	EUR/100 kg	78,79	

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1779/2002 (EFT L 269 af 5.10.2002, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Schweiz, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Pavestolen (benævnes ofte Vatikanstaten), Malta, Tyrkiet, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Canada, Cypern, Australien og New Zealand

L04 Albanien, Slovenien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro og Makedonien

L05 alle bestemmelsessteder undtagen Polen, Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet og USA

L06 alle bestemmelsessteder undtagen Estland, Letland, Litauen, Ungarn og USA

L07 alle bestemmelsessteder undtagen Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet og USA

L08 Albanien, Slovenien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro samt Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

»970« omfatter de udførsler, der er omhandlet i artikel 36, stk. 1, litra a) og c), og artikel 44, stk. 1, litra a) og b), i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11), og udførsler foretaget på grundlag af kontrakter med væbnede styrker, som er stationeret på en medlemsstats område uden dog at høre under dens jurisdiktion.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1524/2003
af 28. august 2003
om afvisning af indsendelsen af eksportlicenser for visse mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 806/2003 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1392/2003 ⁽⁴⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtning:

Markedet for visse mejeriprodukter er præget af usikkerhed. Det er nødvendigt at undgå spekulationsansøgninger, som kan fordreje konkurrencen mellem de erhvervsdrivende. Indsendelsen af licenser for de pågældende produkter bør afvises —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportlicenserne for mejeriprodukter henhørende under KN-kode 0401, 0402 10, 0402 21, 0402 29, 0403, 0404, 0405 og 0406 der blev indgivet mellem 22. og 28. august 2003, afvises.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT L 197 af 5.8.2003, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1525/2003
af 28. august 2003
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 3 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution.
- (2) Bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) I henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet.
- (4) I henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet. Såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie. Restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet,

eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet.

- (5) I medfør af artikel 3, stk. 3, tredje afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation. Licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer.
- (6) I henhold til artikel 3, stk. 3, andet afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt.
- (7) Restitutionen skal fastsættes mindst én gang om måneden. Hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb.
- (9) Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 78 af 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 348 af 30.12.1977, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. august 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

Produktkode	Destination	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1779/2002 (EFT L 269 af 5.10.2002, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1526/2003**af 28. august 2003****om ændring af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De restitutionssatser, som fra den 1. august 2003 skal anvendes for de i bilaget nævnte produkter udført i form af varer, som ikke henhører under bilag I til traktaten, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1363/2003 ⁽³⁾.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1363/2003 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til en ændring af de nugældende restitutionssatser i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i forordning (EF) nr. 1363/2003 fastsatte restitutionssatser ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.⁽³⁾ EUT L 194 af 1.8.2003, s. 43.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. august 2003 om ændring af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutions- satser ⁽¹⁾
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent (PG 2):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	57,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	71,67
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	98,00
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	93,00
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover	185,25
	c) for så vidt angår udførsel af andre varer	178,00

⁽¹⁾ Med virkning fra den 1. juli 2003 finder disse satser ikke anvendelse ved udførsel til Estland, Letland, Litauen, Slovakiet, Slovenien eller Tjekkiet af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I, og ved udførsel til Ungarn af de varer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 999/2003.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1527/2003

af 28. august 2003

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 og til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 740/2003⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EF) nr. 3072/95.
- (3) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned.
- (4) De forpligtelser, der blev indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare ved forudfastsættelsen af høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer uden dermed at forhindre indgåelsen af langfristede kontrakter. Fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre disse forskellige målsætninger.

- (5) Som følge af den ordning mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁷⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 00 alt efter varernes bestemmelsessted.
- (6) Artikel 4, stk. 3 og 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastslår, at en nedsat eksportrestitution skal fastsættes, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1786/2001⁽⁹⁾, for det anvendte basisprodukt i den for varen antagne produktionsperiode.
- (7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. Protokol nr. 19 i traktaten om Det Forenede Kongeriges, Irlands og Danmarks tiltrædelse bestemmer imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.
- (8) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1039/2003 af 2. juni 2003 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Estland og for udførsel af visse landbrugsprodukter til Estland⁽¹⁰⁾, Rådets forordning (EF) nr. 1086/2003 af 18. juni 2003 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Slovenien og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Slovenien⁽¹¹⁾, Rådets forordning (EF) nr. 1087/2003 af 18. juni 2003 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Letland og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Letland⁽¹²⁾, Rådets forordning (EF) nr. 1088/2003 af 18. juni 2003 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Litauen og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Litauen⁽¹³⁾, Rådets forordning (EF) nr. 1089/2003 af 18. juni 2003 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Slovakiet og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT L 117 af 15.7.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 106 af 29.4.2003, s. 12.

⁽⁷⁾ EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112.

⁽⁹⁾ EFT L 242 af 12.9.2001, s. 3.

⁽¹⁰⁾ EUT L 151 af 19.6.2003, s. 1.

⁽¹¹⁾ EUT L 163 af 1.7.2003, s. 1.

⁽¹²⁾ EUT L 163 af 1.7.2003, s. 19.

⁽¹³⁾ EUT L 163 af 1.7.2003, s. 38.

Slovakiet ⁽¹⁾ og Rådets forordning (EF) nr. 1090/2003 af 18. juni 2003 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Tjekkiet og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Tjekkiet ⁽²⁾ kan der med virkning fra den 1. juli 2003 ikke ydes eksportrestitutioner for forarbejdede landbrugsprodukter, som ikke er anført i traktatens bilag I, når de udføres til Estland, Slovenien, Letland, Litauen, Slovakiet eller Tjekkiet.

- (9) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 999/2003 af 2. juni 2003 om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Ungarn og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Ungarn ⁽³⁾ kan der med virkning fra den 1. juli 2003 ikke ydes eksportrestitutioner for varer omhandlet i artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, når de udføres til Ungarn.
- (10) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.

- (11) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til den ændrede forordning (EF) nr. 3072/95, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 163 af 1.7.2003, s. 56.

⁽²⁾ EUT L 163 af 1.7.2003, s. 73.

⁽³⁾ EUT L 146 af 13.6.2003, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. august 2003 om fastsættelse af restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Restitutionsatser i EUR/100 kg (2)	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	— —	— —
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse (3) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 (4) – – i andre tilfælde	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rug	4,022	4,022
1003 00 90	Byg: – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 (4) – i andre tilfælde	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse (3) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 (4) – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 (3): – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse (3) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 (4) – – i andre tilfælde – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 (4) – andre (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse under KN-kode 1108 13 00 som ligestillet med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse (3) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 (4) – i andre tilfælde	2,070 1,580 3,428 1,213 1,185 2,571 1,580 3,428 2,070 1,580 3,428	2,070 1,580 3,428 1,213 1,185 2,571 1,580 3,428 2,070 1,580 3,428

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionssatser i EUR/100 kg ⁽²⁾	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris:		
	– rundkornet	9,000	9,000
	– middalkornet	9,000	9,000
	– langkornet ris	9,000	9,000
1006 40 00	Brudris	2,400	2,400
1007 00 90	Sorghum, undtagen hybridsorghum til udsæd	—	—

⁽¹⁾ De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1520/2000 (EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Med virkning fra den 1. juli 2003 finder disse satser ikke anvendelse ved udførsel til Estland, Letland, Litauen, Slovakiet, Slovenien eller Tjekkiet af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I, og ved udførsel til Ungarn af de varer, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 999/2003.

⁽³⁾ Den pågældende vare henhører under KN-kode 3505 10 50.

⁽⁴⁾ Varer, der er opført i bilag B til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 eller omhandlet i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93.

⁽⁵⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun udførselsrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1528/2003**af 28. august 2003****om afvisning af ansøgninger om eksportlicenser for visse forarbejdede kornprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1104/2003⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2003 af 28. juli 2003 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris⁽³⁾, særlig artikel 8, stk. 1, og

ud fra følgende betragtning:

Omfanget af ansøgningerne om licenser vedrørende forudfastsættelse af restitutionerne for kartoffelmel og for produkter på basis af majs er af væsentlig størrelse og spekulativ karakter.

Alle ansøgninger om eksportlicenser for de pågældende produkter, der blev indgivet den 26., 27. og 28. august 2003, afvises —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgninger om eksportlicenser vedrørende forudfastsættelse af restitutioner for produkter henhørende under KN-kode 1108 13 00 der blev indgivet den 26., 27. og 28. august 2003, afvises i henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1342/2003.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. august 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 189 af 29.7.2003, s. 12.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. august 2003

om godkendelse af, at nogle medlemsstater indfører visse særlige bestemmelser for jernbanebefordring af farligt gods i medfør af direktiv 96/49/EF

(meddelt under nummer K(2003) 3026)

(EØS-relevant tekst)

(2003/627/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 96/49/EF af 23. juli 1996 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om jernbanebefordring af farligt gods ⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/62/EF ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 9 og 11,

under henvisning til underretninger fra de pågældende medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I medfør af direktiv 96/49/EF kan medlemsstaterne indføre lempeligere bestemmelser end dem, der er anført i bilagene til nævnte direktiv, for så vidt angår indenlandsk befordring, som kun involverer små mængder farligt gods, med undtagelse af materiale, der er radioaktivt i mellemsvær eller svær grad. Flere medlemsstater har underrettet Kommissionen om deres ønske om at indføre sådanne bestemmelser. Kommissionen har gennemgået disse bestemmelser og konkluderet, at de fornødne betingelser er opfyldt. Derfor kan indførelse af disse bestemmelser godkendes.

(2) I medfør af direktiv 96/49/EF kan medlemsstaterne på nøje definerede strækninger på deres område tillade regelmæssig befordring af farligt gods, som indgår i en

bestemt industriel proces, men som er forbudt i henhold til bilaget, eller som udføres under andre betingelser end dem, der er anført i bilaget, såfremt den pågældende befordring er lokal og er underkastet streng kontrol på klart definerede vilkår. Flere medlemsstater har underrettet Kommissionen om deres ønske om at indføre bestemmelser, der tillader sådan regelmæssig befordring. Kommissionen har konkluderet, at betingelserne for sådanne tilladelser er opfyldt. Det er derfor hensigtsmæssigt at godkende, at medlemsstaterne vedtager sådanne bestemmelser.

(3) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Transport af Farligt Gods, der er nedsat ved artikel 9 i direktiv 94/55/EF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det godkendes, at medlemsstaterne i bilag I indfører de særlige bestemmelser for indenlandsk jernbanebefordring af små mængder af visse former for farligt gods, som er anført deri.

⁽¹⁾ EFT L 235 af 17.9.1996, s. 25.

⁽²⁾ EFT L 279 af 1.11.2000, s. 44.

Bestemmelserne anvendes uden forskelsbehandling.

Artikel 2

Det godkendes, at medlemsstaterne i bilag II indfører de deri anførte særlige bestemmelser for regelmæssig befordring på nøje definerede strækninger på deres område af farligt gods, som indgår i en bestemt industriel proces, og som er lokal og underkastet streng kontrol på klart definerede vilkår.

Bestemmelserne anvendes uden forskelsbehandling.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. august 2003.

På Kommissionens vegne

Loyola DE PALACIO

Næstformand

BILAG I

MEDLEMSSTATERNES UNDTAGELSER FOR SMÅ MÆNGDER AF VISSE FORMER FOR FARLIGT GODS

FRANKRIG

RA-SQ 6.1

Om: Befordring af indskrevet rejsegods i persontog

Henvisning til direktivets bilag: Punkt 7.7

Indhold i direktivets bilag: RID-stoffer og -genstande kan ikke befordres som bagage

Henvisning til den nationale lovgivning: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer — Article 18

Den nationale lovgivnings indhold: RID-stoffer og -genstande, der tillades befordret som eksprespakker, kan medtages som bagage i persontog

RA-SQ 6.2

Om: Emballager med farlige stoffer, som medbringes af togpasagerer

Henvisning til direktivets bilag: Punkt 7.7

Indhold i direktivets bilag: RID-stoffer og -genstande kan ikke befordres som håndbagage

Henvisning til den nationale lovgivning: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer — Article 19

Den nationale lovgivnings indhold: Befordring af emballager med farlige stoffer til passagerernes personlige eller erhvervs-mæssige brug som håndbagage, tillades på visse vilkår: kun bestemmelserne vedrørende emballering og mærkning af emballager i 4.1, 5.2 og 3.4 finder anvendelse

Bemærkninger: Bærbare gasbeholdere er tilladt for patienter med åndedrætsbesvær i den mængde, der er nødvendig under rejsen

RA-SQ 6.3

Om: Jernbaneselskabers egen befordring

Henvisning til direktivets bilag: Punkt 5.4.1

Indhold i direktivets bilag: Anførelse af oplysninger om farlige stoffer på fragtbrevet

Henvisning til den nationale lovgivning: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer — Article 20.2

Den nationale lovgivnings indhold: Jernbaneselskabers befordring af eget gods op til en mængde, som anført i 1.1.3.6, er ikke omfattet af kravet om ladningserklæring

RA-SQ 6.4

Om: Undtagelse af visse postvogne fra mærkning

Henvisning til direktivets bilag: Punkt 5.3.1

Indhold i direktivets bilag: Påklæbning af faresedler på vognenes sider obligatorisk

Henvisning til den nationale lovgivning: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer — Article 21.1

Den nationale lovgivnings indhold: Kun krav om påklæbning af faresedler på vogne, der rummer over 3 tons af et materiale i samme klasse (gælder ikke klasse 1, 6.2 og 7)

RA-SQ 6.5

Om: Undtagelse af vogne, der rummer små beholdere, fra mærkning

Henvisning til direktivets bilag: Punkt 5.3.1

Indhold i direktivets bilag: Påklæbning af faresedler på vognenes sider obligatorisk

Henvisning til den nationale lovgivning: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer — Article 21.2

Den nationale lovgivnings indhold: Vognene kræves ikke mærket, hvis faresedlerne på de små beholdere er klart synlige

RA-SQ 6.6

Om: Undtagelse af vogne, der rummer vej køretøjer, der er læsset med emballager, fra mærkning

Henvisning til direktivets bilag: Punkt 5.3.1

Indhold i direktivets bilag: Påklæbning af faresedler på vognenes sider obligatorisk

Henvisning til den nationale lovgivning: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par chemin de fer — Article 21.3

Den nationale lovgivnings indhold: Vognene kræves ikke mærket, hvis vej køretøjet er forsynet med faresedler, der svarer til de emballager, de indeholder

SVERIGE

RA-SQ 14.1

Om: Jernbanevogne, der befordrer farligt gods som ekspresgods, behøver ikke at mærkes med faresedler

Henvisning til direktivets bilag: Punkt 5.3.1

Indhold i direktivets bilag: Jernbanevogne, der befordrer farligt gods, skal mærkes med faresedler

Henvisning til den nationale lovgivning: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng

Den nationale lovgivnings indhold: Jernbanevogne, der befordrer farligt gods som ekspresgods, behøver ikke at mærkes med faresedler

Bemærkninger: I RID er der mængdemæssige begrænsninger for, hvad der må betegnes som ekspresgods. Det er derfor et spørgsmål, der vedrører små mængder

DET FORENEDE KONGERIGE

RA-SQ 15.1

Om: Transport af visse radioaktive stoffer med lav risiko, f.eks. ure, røgdetektorer og kompasskiver

Henvisning til direktivets bilag: Fleste krav i RID

Indhold i direktivets bilag: Krav til transport af klasse 7-materiale

Henvisning til den nationale lovgivning: Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999)

Den nationale lovgivnings indhold: Fuldstændig undtagelse for visse handelsvarer, der indeholder begrænsede mængder radioaktivt materiale, fra bestemmelserne i de nationale forskrifter

Bemærkninger: Undtagelsen er midlertidig, idet den ikke længere er påkrævet, når der i RID er indarbejdet regler svarende til IAEA-reglerne

RA-SQ 15.2

Om: Flytning af nominelt tomme faste tanke anses ikke som transportmateriel (N2)

Henvisning til direktivets bilag: Del 5 og 7 (96/49/EF)

Indhold i direktivets bilag: Krav til forsendelsesprocedurer, transport, drift og køretøjer

Henvisning til den nationale lovgivning: Præciseres i kommende regler

Den nationale lovgivnings indhold: Jf. ovenfor

Bemærkninger: Flytning af sådanne faste tanke er ikke transport af farligt gods i normal forstand, og RID-bestemmelserne kan ikke anvendes i praksis. Da tankene er »nominelt tomme«, indeholder de pr. definition reelt kun en meget lille mængde farligt gods

RA-SQ 15.3

Om: Lempelse af begrænsningerne for transport af blandede ladninger af eksplosivstoffer og sammenlæsning af eksplosivstoffer og andet farligt gods i jernbanevogne, køretøjer og containere (N4/5/6)

Henvisning til direktivets bilag: Punkt 7.5.2.1 og 7.5.2.2

Indhold i direktivets bilag: Begrænsninger for sammenlæsning

Henvisning til den nationale lovgivning: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 18; Carriage of Dangerous Goods by Rail Regulation, regs. 17 and 24; Courage of Explosive by Rad Regulation, reg. 14

Den nationale lovgivnings indhold: Den nationale lovgivning er mindre restriktiv, hvad angår sammenlæsning af eksplosivstoffer, forudsat at transport af sådanne ladninger kan ske uden risiko

Bemærkninger: Det Forenede Kongerige ønsker at tillade visse varianter af reglerne for sammenlæsning af eksplosivstoffer med hinanden og med andet farligt gods. Alle varianter begrænses mængdemæssigt med hensyn til en eller flere af ladningens dele og tillades kun, hvis der er truffet alle med rimelighed gennemførlige forholdsregler mod, at eksplosivstofferne kommer i berøring med andet farligt gods eller på anden måde bringer dette i fare eller bringer i fare af det.

Nedenfor følger nogle eksempler på, hvilke varianter Det Forenede Kongerige ønsker at tillade:

1. Eksplosivstoffer, der er klassificeret under UN nr. 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 eller 0361, kan transporteres i samme køretøj som farligt gods, der er klassificeret under UN nr. 1942. Den tilladte mængde UN 1942 begrænses, som om det er et 1.1D-eksplosivstof
2. Eksplosivstoffer, der er klassificeret under UN nr. 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 eller 0453, kan transporteres i samme køretøj som farligt gods (undtagen brandfarlige gasser, smittefarlige stoffer og giftige stoffer) i transportkategori 2 eller farligt gods i transportkategori 3 eller en kombination heraf, forudsat at den samlede mængde farligt gods i transportkategori 2 ikke overstiger 500 kg eller liter, og at den samlede nettomasse af sådanne eksplosivstoffer ikke overstiger 500 kg
3. 1.4G-eksplosivstoffer kan transporteres sammen med brandfarlige væsker og brandfarlige gasser i transportkategori 2 eller ikke-brandfarlige, ikke-giftige gasser i transportkategori 3 eller en kombination heraf i samme køretøj, forudsat at den samlede mængde farligt gods ikke overstiger 200 kg eller liter, og at den samlede nettomasse af eksplosivstoffer ikke overstiger 20 kg
4. Eksplosive genstande, der er klassificeret under UN nr. 0106, 0107 eller 0257, kan transporteres sammen med sådanne eksplosive genstande i forenelighedsgruppe D, E eller F, som de er komponenter til. Den samlede mængde eksplosivstoffer under UN nr. 0106, 0107 eller 0257, må ikke overstige 20 kg

RA-SQ 15.4

Om: Tilladelse til en anden største samlede mængde pr. transporterende enhed for gods i klasse 1 i kategori 1 og 2 i tabellen i punkt 1.1.3.1

Henvisning til direktivets bilag: Punkt 1.1.3.1

Indhold i direktivets bilag: Undtagelse vedrørende transportens art

Henvisning til den nationale lovgivning: Præciseres i kommende regler

Den nationale lovgivnings indhold: Regler for undtagelse fra maksimale mængder og sammenlæsning af eksplosivstoffer

Bemærkninger: Tilladelse til andre maksimale mængder og multiplikatorer ved sammenlæsning for gods i klasse 1, nemlig »50« for kategori 1 og »500« for kategori 2. Ved udførelse af beregninger for sammenlæsning benyttes multiplikatoren »20« for transportkategori 2 og »2« for transportkategori 3

BILAG II**MEDLEMSSTATERNES UNDTAGELSER FOR LOKAL INDENLANDSK TRANSPORT**

SVERIGE

RA-LT 14.1

Om: Transport af farligt affald til bortskaffelsesanlæg for farligt affald

Henvisning til direktivets bilag: Del 2, kapitel 5.2 og 6.1

Indhold i direktivets bilag: Klassificering og mærkning samt krav til konstruktion og prøvning af emballager

Henvisning til den nationale lovgivning: Særskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng

Den nationale lovgivnings indhold: Lovgivningen består af enklere klassificeringskriterier, mindre strenge krav til konstruktion og prøvning af emballager og ændrede mærkningskrav. Farligt affald inddeles i forskellige affaldsgrupper i stedet for at klassificeres ifølge RID. Hver affaldsgruppe omfatter stoffer, som i overensstemmelse med RID kan sammenpakkes. Hver emballage kræves mærket med den pågældende affaldsgruppe i stedet for UN-nummeret

Bemærkninger: Reglerne gælder kun for transport af farligt affald fra offentlige genbrugspladser til bortskaffelsesanlæg for farligt affald.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. august 2003

om den vejledende fordeling af støttebeløb på medlemsstaterne for et bestemt antal hektarer med henblik på omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for produktionsåret 2003/04

(meddelt under nummer K(2003) 3047)

(2003/628/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2585/2001⁽²⁾, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Reglerne om omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer er fastsat ved forordning (EF) nr. 1493/1999 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1227/2000 af 31. maj 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1203/2003⁽⁴⁾, særlig reglerne om produktionskapacitet.

(2) I de nærmere bestemmelser for den finansielle planlægning og medfinansieringen af omstrukturings- og omstillingsordningen i forordning (EF) nr. 1227/2000 er det fastsat, at henvisninger til et bestemt regnskabsår skal vedrøre betalinger, der er foretaget af medlemsstaterne mellem den 16. oktober og den efterfølgende 15. oktober.

(3) I henhold til artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1493/1999 giver Kommissionen hvert år medlemsstaterne en foreløbig kredittranche på grundlag af objektive kriterier, under hensyntagen til særlige forhold og behov og den indsats, der skal gøres i betragtning af ordningens formål.

(4) I henhold til artikel 14, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1493/1999 tages der ved tildelingen af støttebeløbene til medlemsstaterne behørigt hensyn til den pågældende medlemsstats andel af Fællesskabets vindyrkningsareal.

(5) Ved anvendelsen af artikel 14, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1493/1999 er det vigtigt, at støttebeløbet tildeles for et bestemt antal hektarer.

(6) I henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1493/1999 er Fællesskabets tilskud til omstrukturings- og omstillingsomkostningerne højere i mål 1-regioner, jf. Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 af 21. juni 1999 om vedtagelse af generelle bestemmelser for strukturfondene⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1105/2003⁽⁶⁾.

(7) Der bør tages hensyn til kompensationen for vinproducenternes indkomsttab i den periode, hvor vindyrkningsarealerne endnu ikke er i produktion.

(8) Hvis en medlemsstats faktiske udgifter for et givet regnskabsår ligger under en tærskel på 75 % af de beløb, der oprindeligt er tildelt, nedsættes de udgifter, som kan anerkendes for det følgende regnskabsår og det tilsvarende samlede areal, med en tredjedel af forskellen mellem denne tærskel og de faktiske udgifter i det pågældende regnskabsår, jf. artikel 17, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1227/2000. Denne bestemmelse anvendes for produktionsåret 2003/04 i Luxembourg.

(9) I henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1493/1999 tilpasses de foreløbige støttebeløb på grundlag af de faktiske udgifter og de af medlemsstaterne oplyste reviderede overslag over udgifter under hensyntagen til ordningens formål og de disponible midler —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den vejledende fordeling af støttebeløb på medlemsstaterne for et bestemt antal hektarer med henblik på omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer i henhold til forordning (EF) nr. 1493/1999 for produktionsåret 2003/04 fremgår af bilaget.

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.⁽²⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 10.⁽³⁾ EFT L 143 af 16.6.2000, s. 1.⁽⁴⁾ EUT L 168 af 5.7.2003, s. 9.⁽⁵⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 1.⁽⁶⁾ EUT L 158 af 27.6.2003, s. 3.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. august 2003.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

Fordeling af støttebeløb på medlemsstaterne for et bestemt antal hektarer med henblik på omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for produktionsåret 2003/2004

Medlemsstat	Areal (ha)	Støttebeløb (EUR)
Tyskland	2 116	13 989 772
Grækenland	1 342	10 041 261
Spanien	20 940	150 958 937
Frankrig	12 745	111 219 120
Italien	17 063	120 110 532
Luxembourg	11	86 842
Østrig	1 260	7 815 311
Portugal	3 174	28 978 225
I alt	58 651	443 200 000